



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شبكة المعلومات الجامعية
@ ASUNET



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الالكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأفلام قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيدا عن الغبار

في درجة حرارة من ١٥-٢٥ مئوية ورطوبة نسبية من ٢٠-٤٠%

To be Kept away from Dust in Dry Cool place of
15-25- c and relative humidity 20-40%

بعض الوثائق الأصلية تالفة

بالرسالة صفحات لم ترد بالاصل



Université du Caire

Institut d' Etudes pédagogiques

Département de Curricula et

De Méthodologie

Effacité d'un programme proposé basé sur les chansons pour développer certaines compétences de la compréhension orale en français comme deuxième langue étrangère chez les étudiants de la première année secondaire

Thèse présentée par

Suzanne Attya Amin Ebeid

Pour l'obtention du grade de Magistère en pédagogie

(Curricula et Méthodologie du F.L.E)

Sous la surveillance de

Pro .Dr.Ali Ahmed Madkour
Professeur de curricula et de Méthodologie
Institut d'études pédagogiques
Université du Caire

Dr. Chérine Kamal Darwich
Maître de conférences
de curricula et de Méthodologie
Institut d'études pédagogiques
Université du Caire



Université du Caire
Institut d' Etudes pédagogiques
Département de Curricula et
De Méthodologie

Nom : Suzanne Attya Amin Ebeid

Grade : Magistère en pédagogie (Curricula et Méthodologie du F.L.E)

Titre de la recherche : L'efficacité d'un programme proposé basé sur les chansons pour développer certaines compétences de la compréhension orale en français comme deuxième langue étrangère chez les étudiants de la première année secondaire

Comité de soutenance

Pro .Dr. Ali Ahmed Madkour Professeur de curricula et de Méthodologie
Institut d'études pédagogiques Université du Caire

Prof .Dr . Lucile Louis Barsoum Professeur de curricula et de Méthodologie
Faculté de Pédagogie Université de Minia

Pro .Dr . Khaïry Abdallah Selim Professeur de curricula et de Méthodologie
Faculté de Pédagogie Université d' Al Zagazig

Date : Le 13 octobre 2011

Remerciements

Au seuil de cette étude ,je voudrais d'abord remercier Dieu , de m'avoir aidé à l'accomplir .

Cette étude n'aurait pu se concrétiser sans l'appui de certaines personnes qui sont devenues mon support au cours de la production de cette thèse. Je tiens à souligner leur aide et à les remercier.

J'aimerais d'abord exprimer ma profonde gratitude au professeur **Dr. Ali Madkour** pour ses précieuses directives et son support morale.

J'exprime mes profondes et sincères sentiments de reconnaissance et de remerciement à la directrice de ma thèse **Dr. Chérine Kamal Darwich** qui m'a soutenu et encouragé à travers les multiples difficultés au cours des années de magistère par ses conseils précieux et ses remarques judicieuses .

J'exprime aussi ma sincère reconnaissance à Mme le professeur **Dr. Lamaat Khalifa**, le professeur **Dr. Zeinab Helmi** et le professeur **Dr. Ismeel Gadou** qui ont accepté l'évaluation cette thèse et qu'ils trouvent ici l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Je tiens à remercier mon grand professeur **Dr. Ahmed Elzeftawi** qui était le père et le guide tout au long de ce travail.

Un grand merci à tous mes professeurs et mes amis qui ont collaboré de près ou de loin à l'élaboration de cette étude

Finalement, je tiens à remercier mon père, ma mère, mes frères et mes soeurs pour leur encouragement, leur patience et leur support ainsi que tous ceux qui m'ont prêté main forte durant l'élaboration de ce travail.

Table des matières

Sujet

Premier chapitre : Cadre général de la recherche

Introduction	2
Position du problème	8
Problématique de la recherche	8
Objectifs de la recherche	9
Importance de la recherche	10
Hypothèses de l'étude	10
Limites de la recherche	11
Echantillon de la recherche	10
Outils de la recherche	11
Procédures de la recherche	11
Terminologie de la recherche	13

Deuxième chapitre : Etudes antérieures

Introduction	18
Etudes portant sur le développement des compétences de la compréhension orale.....	19
Etudes portant sur l'utilisation de la chanson en classe du FLE.....	44
Commentaire général	56

Troisième chapitre : Cadre philosophique

Première partie : la compréhension orale

Introduction	59
Importance accordée à la compréhension orale	59
Objectifs de la compréhension orale	61
Compétences de la compréhension orale	63
Stratégies de l'écoute.....	67
Genres de l'écoute.....	68
Facteurs qui influencent la compréhension orale	69
Caractéristiques de l'auditeur	74

Deuxième partie : l'utilisation de la chanson en classe du FLE

Introduction	76
Place consacrée à la chanson en didactique de FLE	76
Importance de la chanson en classe de FLE.....	80

Pourquoi choisir le travail avec la chanson dans l'enseignement du FLE.....	83
Critères du choix de la chanson en classe du FLE.....	84
Exploitation de la chanson en classe du FLE	86
Importance de l'utilisation de la chanson dans le développement de la compréhension orale	96
Conclusion	97
Quatrième chapitre : L'étude expérimentale	
I- Choix de l'échantillon de l'étude.	100
II- Elaboration du programme	
- Sources du programme.....	101
- Objectifs du programme	101
- Critères du choix du matériel.	102
- Elaboration du contenu du programme	104
- Présentation du programme au jury et modifications	104
III - Elaboration des outils de la recherche	
1- La grille des compétences de la compréhension orale	105
2- Le test	105
a- Objectifs du pré –post / test	105
b- Sources du test	106
c- Description du test	106
d- Durée du test	107
e – Répartition des notes	107
f- Fiabilité du test	107
g- Fidélité extérieure du test.....	108
IV- Etapes de l'étude expérimentale .	
- Application du pré -test de la compréhension orale.	109
- Application du programme	109
- Application du post – test de la compréhension orale	109
Conclusion	110
Cinquième Chapitre : Analyse et discussion des résultats .	
- Introduction	113
- Résultats du pré- test de la compréhension orale	115
- Résultats du post – test de la compréhension orale	119
- Commentaire général	126

- Recommandations et suggestions	127
Bibliographie	129
Annexes	
<u>Annexe 1</u> : Le jury	139
<u>Annexe 2</u> : La grille des compétences de la compréhension orale.....	144
<u>Annexe 3</u> : L' étude pilote.....	148
<u>Annexe 4</u> : Le pré- post / test.....	153
<u>Annexe 5</u> : Le programme proposé.....	164
<u>Annexe 6</u> : Les notes brutes	201
Résumé en français	204
Résumé en arabe	209

